

Sillage

Le magazine de la Ville

n°93
juin 2016

de Concarneau

CONCARNEAU



www.concarneau.fr

Randonnées, **LE GRAND BOL D'AIR !**



La culture bretonne
à Concarneau,

**UNE SACRÉE
VITALITÉ !**

Le Marinarium,

**VITRINE PUBLIQUE
DE LA SCIENCE**



Concarneau,
L'ÉTÉ EN FÊTE
(en pages centrales, le programme
des animations de l'été)





NAVIRES DE SUPPORT AUX CHAMPS EOLIENS EN MER



Fort de notre expérience issue de plus de 100 crew boats conçus et construits pour l'offshore pétrolier, nous avons développé une gamme de navires destinés à servir les femmes et les hommes en charge des champs éoliens en mer. Stables, manœuvrants, confortables, économiques et rapides, nos navires sont au service de votre énergie... www.pirou.com



conseil n°9

**je jette mes lingettes
à la poubelle
et pas dans
les toilettes**





L'authenticité de Concarneau

Chers concarnoises et concarnois,

J'ai grand plaisir à vous retrouver dans ce numéro estival de Sillage, où qualité de vie et " bien vivre à Concarneau " sont omniprésents.

Nous avons souhaité, en effet, vous faire découvrir la Ville bleue autrement !

En tant que Station classée tourisme et Ville d'art & d'histoire, nous connaissons tous l'authenticité de Concarneau, son charme maritime et nautique, ses vieilles pierres véritables écrins pour notre Ville-close ; mais ses allées boisées et ses sentiers de randonnées bordant la mer restent encore à découvrir.

La voie verte, récemment inaugurée, et ses nombreuses connexions inter-quartiers traversent de nombreux paysages champêtres qui pourront vous mener jusqu'à Roscoff ; le GR34, célèbre chemin de randonnée longeant les côtes sinueuses avec des points de vue imprenables, vous appelle aussi vers l'aventure ! Tantôt verdoyante, tantôt maritime, Concarneau réserve encore de belles surprises !

Ce numéro sera aussi l'occasion de vous présenter les démarches d'élaboration de l'Agenda 21 de Concarneau. Fruit d'une véritable concertation entre élus, services municipaux, associations et conseils de quartiers, portant sur les enjeux de demain (transition énergétique, croissance verte, espaces naturels, mutation du centre-ville et développement urbain, économie durable et emploi non-délocalisable, renouvellement démographique et solidarité), il pourrait être validé pour la fin d'année.

Vous retrouverez aussi, notre indispensable Agenda de l'été qui présente les multiples rendez-vous culturels, sportifs ou de loisirs organisés par nos services municipaux et les nombreuses associations locales.

Je vous souhaite un excellent été 2016, que ce numéro de Sillage vous accompagne dans un voyage inattendu en Ville bleue et à la découverte de ses sites préservés !

Cordialement,

André FIDELIN,
Maire de Concarneau,
Président de Concarneau
Cornouaille Agglomération.

Comment recevoir Sillage



Sillage est disponible sur le site internet de la Ville et en version audio pour les personnes aveugles ou malvoyantes. www.concarneau.fr - Tél. 02 98 50 38 54



Sillage | JUIN 2016

Bulletin d'informations de la Ville de Concarneau. Hôtel de ville, B.P. 238, 29182 Concarneau Cedex. Tél. 02 98 50 38 38 / Courriel : communication@concarneau.fr
 Directeur de la publication : André Fidelin / Comité de Rédaction : François Besombes, Alain Echivard, Michelle Lemonnier, Bruno Quillivic, Christine Barba, Brigitte Boutet, Phileas / Rédaction : Isabelle Calvez, Services municipaux / Conception-réalisation : Phileas - 02 98 33 74 04 / Publicité : Services municipaux / Crédits photos : Ville de Concarneau-services municipaux / Isabelle Calvez, Ansel / CCA / Cercle celtique Ar Rouedoù Glas / Festival des Filets bleus / Festival du Polar Le Chien jaune / Bernard Galéron / Le Marinarium / Le Télégramme / Dépôt légal : juin 2016. Impression : Imprimerie du Commerce, Quimper. Tirage du magazine et du supplément : 13 400 exemplaires.

■ Arrêt sur images	p. 4
■ En bref	p. 5
■ Découvrir Concarneau autrement	p. 6-9
• Circulons en modes doux	
• Randonnées Le grand bol d'air	
• Sentiers des Sables blancs Un balcon sur la mer	
• Le Cabellou et Le Moros Balades hors du temps	
■ Développement durable	p. 10
• Agenda 21 Dessiner ensemble une ville durable	
■ Propreté des plages	p. 11
• L'affaire de tous	
■ Concarneau by Night	p. 12
• Concarneau by Night L'événement qui monte	
■ Festival	p. 13
• Festival du polar Le Chien Jaune Un gros calibre	
■ Culture	p. 14-15
• La culture bretonne à Concarneau Une sacré vitalité !	
■ Quartier	p. 16
• Des réalisations dans les quartiers	
■ Vies des services	p. 17
• Le service Patrimoine Suivez le guide !	
■ Histoires d'hier	p. 18-19
• Le Marinarium, Vitrine publique de la science	
■ Portrait	p. 20
• Estelle Guille des Buttes-Fresneau, Musées passionnément !	
■ Courrier	p. 21
■ Tribune libre	p. 22



du 26 mars au 3 avril : Transat AG2R La Mondiale
Concarneau-St Barth : dix jours d'animations à terre et en mer



28 mai : Fête de la voie verte
à l'occasion de l'inauguration
du dernier tronçon de la V7
reliant Concarneau à Roscoff.



1^{er} juin - Fête de l'Enfance : les enfants ont apprécié
les différents ateliers proposés en lien avec la Semaine européenne
du développement durable.



4 juin - Inauguration du Centre de secours : l'après-midi "portes ouvertes"
a enchanté petits et grands venus nombreux.



5 juin : un dimanche placé sous le signe du sport
avec Si t'es sport et le Raip opti.



Petits rappels des règles de civisme

Travaux bruyants

Selon l'arrêté préfectoral du 1^{er} mars 2012, les travaux d'entretien, de bricolage et de jardinage réalisés à l'aide d'outils ou d'appareils bruyants ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

- du lundi au vendredi, de 8h30 à 19h30, les samedis de 9h à 19h, les dimanches et jours fériés de 10h à 12h.



Goélands

Le Règlement sanitaire départemental du Finistère prévoit l'interdiction de jeter ou de déposer de la nourriture sur les voies publiques et privées pour y attirer les animaux errants ou sauvages. Cette mesure concerne aussi les goélands.

Chiens

- Chiens et plages : les chiens, même tenus en laisse, sont interdits sur les plages du 15 mars au 15 novembre.
- Déjections canines : les déjections canines sur le domaine public et sur les plages sont interdites.

Près de 50 distributeurs de sacs sont à votre disposition sur Concarneau pour faire disparaître immédiatement la déjection. Si vous n'appliquez pas ce geste citoyen, vous êtes passible d'une contravention de 68 euros.



> Contact :

Service Citoyenneté
Tel : 02 98 50 38 14
citoyenneté@concarneau.fr

Un bureau de vente SNCF



Suite à l'annonce de la fermeture du guichet de la gare de Concarneau par la SNCF, CCA et l'Office de tourisme ont décidé de maintenir ce service en développant un pôle transports autour de l'agence Coralie.

Aussi, depuis le 1^{er} mars, une boutique SNCF, gérée par l'Office de tourisme, est installée dans les locaux de l'agence Coralie. L'ensemble des prestations auparavant proposées au guichet de la gare sont maintenues : vente de titres, renseignements, échange-remboursement de billets, retrait de billets...

> Boutique SNCF - quai d'Aiguillon

du lundi au samedi
9h-12h30 / 13h30-18h

Réseau bus Coralie : dimanches et jours fériés aussi !

Comme tous les étés, le réseau de bus Coralie propose un service les dimanches et jours fériés. L'ensemble des quartiers de Concarneau est desservi. Nouveauté 2016 : le service fonctionne également le matin et permet de rejoindre le centre-ville et la Ville-close.

Tous les autres jours de la semaine, les lignes fonctionnent jusqu'à 23 h 30, grâce au service de «Coralie Soirée».

> Pour plus d'information :

Agence Coralie
Tel 02 98 60 55 55
www.coralie-cca.fr



Déclaration préalable de travaux

Clôtures, abris de jardin, extensions... La période estivale est propice aux travaux d'agrément dans les propriétés. Il est rappelé que pour un ravalement, une clôture, un abri de jardin, une petite extension de son habitation (véranda, aménagement de combles), ces travaux sont soumis à déclaration et autorisation du maire.

Omettre cette formalité constituerait un délit puni d'une amende de 1200 € minimum.

> Contact :

Service Urbanisme
Tel : 02 98 50 38 28
urbanisme@concarneau.fr

L'ADMR Concarneau-Trégunc : à disposition des familles durant l'été



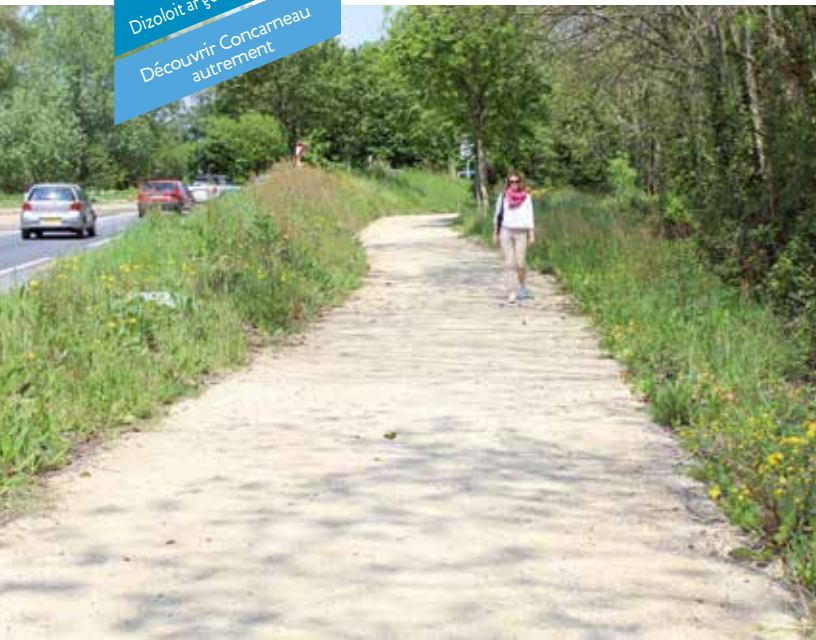
L'ADMR Concarneau-Trégunc est membre du premier réseau associatif français de proximité, celui-ci étant devenu en 70 ans LA référence hexagonale du service à la personne. Forte de son équipe de 75 personnes, la structure concarnoise est reconnue pour ses compétences et son expérience dans trois domaines de service : autonomie - domicile - famille.

Durant la période estivale, l'ADMR Concarneau-Trégunc se tient à la disposition des familles qui souhaiteraient s'absenter, afin de les relayer dans

la prise en charge de leurs proches âgés et /ou handicapés, l'association employant des professionnels qualifiés pour s'occuper de personnes en perte d'autonomie. Une évaluation à domicile des besoins de la personne sera proposée avant toute intervention.

> Contact :

ADMR Concarneau-Trégunc
16 rue de Penzance
Tel : 02 98 60 56 11
du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et les mardi et jeudi de 13h30 à 16h30



La liaison Maison-blanche - cinéma sécurisée pour piétons et vélos.



Le bac électrique, une alternative pour joindre l'utile à l'agréable.

Découvrir la ville autrement

Circulons en modes doux

Le "tout-voiture" dans les agglomérations sera bientôt un modèle dépassé. À Concarneau, la municipalité s'est engagée dans une démarche qui privilégie les déplacements doux, pour offrir à ses habitants et à ses visiteurs un environnement apaisé et esthétique dans lequel ils peuvent évoluer en toute sécurité.

En période estivale, Concarneau accueille, pour quelques heures ou pour quelques jours, des centaines de milliers de touristes. Ce sont presque autant de véhicules qui affluent vers le cœur de la ville et stationnent sur le domaine public. Mais aujourd'hui, une autre manière d'aborder et de découvrir Concarneau est possible. L'hyper-centre et les différents quartiers sont, en effet, désormais reliés par un réseau dense de pistes cyclables, ainsi que par des voies vertes parfaitement aménagées. Cet important maillage a été réalisé pour inciter les citoyens à se déplacer à pied ou à bicyclette. À la disposition des automobilistes, des zones de stationnement excentrées, place Duquesne (rive gauche) ou encore parking de la gare et aux Sables-blancs, sont desservies par le bus et le bac électrique. Celui-ci permet de relier le quartier du Passage à la Ville-close en joignant l'utile au très agréable, le temps d'une mini-croisière silencieuse et respectueuse de l'environnement.

SAS À VÉLOS, UN MODÈLE EUROPÉEN

Les automobilistes ne sont pas toujours respectueux des cyclistes, pourtant vulnérables sur la route. Afin de protéger ces derniers en zone urbaine, Concarneau a décidé d'expérimenter cet été le "sas à vélos", très répandu dans les grandes villes françaises et chez nos voisins européens. Ce système matérialise au sol la priorité donnée aux cycles dans les carrefours à feux. « Cette expérimentation a été suggérée par un comité de pilotage composé d'élus, de techniciens et d'habitants », souligne l'adjoint au développement durable, Xavier Calvarin, attaché à la démocratie participative. Le principe du sas à vélos est simple : la manœuvre de "tourner à gauche" au carrefour pouvant s'avérer dangereuse pour les cyclistes, ceux-ci profitent du sas pour, au feu rouge, se positionner devant les véhicules. Ils peuvent ainsi mieux voir et être vus, démarrer les premiers sans avoir à respirer les gaz d'échappement au démarrage des véhicules.

Respect !

Les voies cyclables sont matérialisées au sol par des bandes vertes qu'il convient de respecter. Encore trop de voitures sont garées sur ces zones censées être des espaces de sécurité pour les cyclistes. De la même manière, les trottoirs sont réservés aux piétons, et ne doivent pas être utilisés par les automobilistes pressés ou soucieux de stationner au plus proche de leur destination. Rappelons que les contrevenants s'exposent à une forte amende.

5

le nombre de carrefours à feux où seront expérimentés les sas à vélos, cet été à Concarneau : aux croisements des D783/rue Kérose ; rue Kérose/rue du Moros ; av. Alain-Le Lay/avenue de la Gare ; quai Carnot/avenue Pierre-Guéguin ; quai Pénéroff/place Jean-Jaurès.



Les promeneurs et randonneurs se sont tout de suite approprié la voie verte, aménagée sur l'ancienne voie ferrée entre le centre-ville et Coat-Conq. Elle relie avec bonheur et en toute sécurité les différents quartiers de Concarneau.

Randonnées

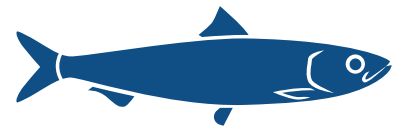
Le grand bol d'air

Circuits urbains proposant un nouveau regard sur la ville, voie verte reliant le centre-ville à Coat-Conq, sentier du GR 34 et promenades autour de la pointe du Cabellou comme autant de fenêtres grandes ouvertes sur la baie... Concarneau offre aux habitants et aux visiteurs la possibilité de découvrir son territoire de multiples façons.

Dans une atmosphère plutôt champêtre, la voie verte relie le centre-ville de Concarneau (par l'allée Jean-Marie Le-Bris) à Coat-Conq, quartier à la fois industriel et campagnard, situé à la croisée des communes de Rosporden et de Melgven. Élus locaux et habitants ont inauguré l'ultime tronçon le 28 mai dernier. Long de 7,7 km, protégé des coups de vent et de la pluie par les arbres qui le bordent de façon régulière, ce chemin aménagé avec soin suit l'ancienne ligne de che-

min de fer, côtoie les arrière-cours de quartiers invisibles de la route (Kérauret, Kersalé, Kéramporiel...). Il traverse des paysages bucoliques qui ravissent les citadins en quête de verdure. Les amateurs d'échappée belle pourront continuer le voyage vers le nord en empruntant la véloroute / voie verte n° 7 qui, aujourd'hui, relie Concarneau à Roscoff : un parcours très varié de quelque 147 kilomètres (dont 50 en voie partagée sur des routes à faible circulation) qui coupe à travers les Montagnes noires.

Circuits urbains : (re) découvrez-les !



Suivez la sardine !

Six circuits urbains se proposent de faire découvrir Concarneau sous des angles différents : maritime et balnéaire, militaire et artistique. Cet été, le cheminement du parcours "Les sardiniers" sera matérialisé au sol sous la forme de petites sardines peintes en bleu.

Objectif : inciter les visiteurs à quitter la Ville-close pour redynamiser certaines rues commerçantes, notamment la rue Dumont-d'Urville. Là, en partenariat avec l'association l'Arrêt Création, des artistes investiront les vitrines de locaux vacants. Leur présence devrait renforcer l'attractivité de la rue ainsi que le processus de reprise d'activité économique.

> Pratique : À lire la brochure gratuite "Laissez-vous conter Concarneau : Au fil de la ville" réalisée par le service Patrimoine. Disponible en mairie, à l'Office de tourisme et autres lieux publics.



Le chemin de grande randonnée (le GR 34) longe la grande plage des Sables-blancs.

Sentier des Sables-blancs

Un balcon sur la mer

Le GR 34, c'est ce célèbre chemin de grande randonnée qui longe sur quelque 1 700 kilomètres le littoral breton. Le sentier des Sables-blancs en occupe une petite portion. Très appréciée des marcheurs, cette promenade débute, sur le territoire de la commune, à la pointe de l'anse du Saint-Laurent, longe la côte sinueuse et domine la baie qui accueille, chaque jour, une activité nautique et maritime importante. Entre océan et prairies vierges de tout urbanisme, les points de vue imprenables, les criques (celle de Kernous notamment) et les sites naturels protégés par le Conservatoire du littoral ponctuent joliment le chemin. Le long du parcours, les buissons et les arbustes qui bordent le sentier abritent les promeneurs des souffles venus du large, tandis qu'à quelques centaines de mètres de la plage des Sables-blancs, pour ouvrir la vue sur la baie et empêcher l'installation de nids de frelons, le service Espaces verts de la Ville a supprimé ou élagué des haies de fusain.

380 000

euros, c'est le montant total des travaux de consolidation de la tour du Maure dans la Ville-close, assumé pour moitié par la Ville.

Fortifications : le grand tour

Les visiteurs de la Ville-close peuvent désormais se promener entre la tour du Gouverneur et la tour du Passage sans être obligés de quitter les fortifications au niveau de la tour du Maure qui vient d'être restaurée. Fermée depuis des années, cette tour - dont les plus vieux éléments datent de 1485 - s'affaissait dangereusement vers la plage en contrebas. Débutée en octobre 2015, une première phase de travaux s'est achevée au mois d'avril. Débarrassée dans un premier temps des taillis et des ronces qui l'emprisonnaient, la tour a été consolidée à l'extérieur, dans sa partie basse, par des blocs de granit rejointoyés avec un mélange de chaux et de brique, un procédé matériau utilisé par les bâtisseurs de la fin du 15^e siècle. La deuxième tranche de restauration est programmée en octobre prochain.



L'aménagement d'une passerelle a permis d'assurer la continuité piétonne entre la tour du Gouverneur et la tour du Passage.



L'anse du Minaouët et ses trésors cachés.

Le Cabellou et le Moros

Balades hors du temps

Le Cabellou invite à la randonnée. Presqu'île où il fait bon vivre toute l'année, ce quartier propose de belles découvertes. À l'extrémité de la pointe, se dresse un ancien fort, sentinelle de la baie érigée au 18^e siècle. Le pourtour côtier déploie des plages familiales (les Bouchers, Kermingham...) et abrite des criques intimistes. Un peu plus loin, s'ouvre la ria du Minaouët dont il suffit de suivre la berge pour atteindre le moulin à mer. On retrouve ici le GR 34 qui longe le littoral. De petits bateaux échoués dans la vase à marée basse ani-

ment ces paysages tranquilles, presque hors du temps.

Beaucoup plus au nord, à l'est de la commune de Concarneau, ensermée dans un écrin de verdure, la balade du Moros réserve elle aussi quelques jolies surprises depuis ses trois points de départ possibles : la station de traitement des eaux du Brunec, le bourg de Beuzec-Conq et le bassin portuaire. Deux heures d'une promenade qui débute tout en douceur et sur terrain plat, puis grimpe à flanc de coteau boisé pour suivre la vallée du Moros.



Une balade musicale à Lanriec

La balade musicale du comité des fêtes de Lanriec attire chaque été une centaine de personnes. Le samedi 9 juillet, le groupe des randonneurs mélomanes s'ébranlera à 15 h 30 de la chapelle Saint-Fiacre du Cabellou. Résolument familial, le parcours de 5 km sera jalonné de quatre haltes de 10 minutes chacune, dont l'une dédiée au conte et animée par les Concarnois Marie-Thé et Alain Sainrat. Retour prévu à Saint-Fiacre aux environs de 18 h 30 où les marcheurs se verront offrir un verre de cidre. Ils poursuivront la soirée, s'ils le souhaitent, dans la convivialité d'un pique-nique confectionné par eux-mêmes.

> Pratique : Balade musicale de Lanriec, le samedi 9 juillet. Gratuit. Renseignements sur Facebook : « comité des fêtes de Lanriec ».

La randonnée des fontaines et des moulins à Beuzec-Conq



La fontaine Saint-Budoc.

boulangers cuiront du pain dans le vieux four collectif remis en service pour l'occasion. « Les randonneurs pourront assister, le temps d'une pause, à la fabrication du pain à l'ancienne », commente Jean Christien, président du comité des fêtes.

Pratique : Départ du bourg, le 10 juillet, de 9 h à 11 h. Dégustation et petite restauration sur place, gratuite pour les participants. Frais d'inscription : 3,5 €

Le dimanche 10 juillet, pour la troisième année consécutivement, le comité des fêtes de Beuzec organise la randonnée des fontaines et des moulins. Les marcheurs auront le choix entre deux circuits : l'un de 8 km, l'autre de 14 km qui, exceptionnellement, traverseront des propriétés privées. Les deux boucles passeront par le château de Kériolet, le quartier de la Haie, le bassin versant du Moros et longeront la commune de Melgven. À la Haie, des



La chapelle Saint-Fiacre, lieu de départ de la balade musicale.



© Fabienne Rombaut



© Fabienne Rombaut

Ces dessins de Concarneau « vu du ciel » illustrent le projet de territoire de développement durable, sur lequel planchent des ateliers citoyens et comité de pilotage.

Agenda 21

Dessiner ensemble une ville durable

En cours d'élaboration, le projet de territoire de développement durable - ou Agenda 21 - pourrait être validé en fin d'année par le conseil municipal. Un travail d'envergure mené par la municipalité, ses services et les citoyens. Preuve qu'à Concarneau, la démocratie participative et l'intelligence collective débouchent sur des résultats tangibles et novateurs.

C'est une démarche plutôt novatrice qu'ont accepté de mener les élus concarnois : mettre en commun leurs réflexions et leur expertise avec celles des habitants pour élaborer un Agenda 21, ce plan d'actions qui définit les mesures à prendre en faveur du développement durable. Et ils ne le regrettent pas aujourd'hui car l'Agenda 21 de Concarneau sera véritablement « le fruit de l'intelligence collective » selon le mot de Nicolas Bernard, responsable du service Développement durable. L'histoire de ce projet a commencé au second semestre 2015. Les élus et agents territoriaux ont engagé un travail de prospective suivant la méthode baptisée "boîte à outils visions + 21", mise au point en 2014 par le Commissariat général au développement durable. Son objectif : définir un scénario pour construire un futur durable prenant en compte les spécificités du territoire. « Concarneau est la cinquième ville française à utiliser ce programme », souligne Nicolas Bernard.

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE À L'ŒUVRE

Parallèlement, des groupes de travail composés d'élus, d'agents territoriaux, de responsables d'associations et de conseils de quartier, ont dégagé des axes de réflexion autour des différents thèmes qui constituent les enjeux de demain : transition énergétique et croissance verte, espaces naturels, mutation du centre-ville et développement urbain, économie durable et emploi non délocalisable et, enfin, renouvellement démographique et solidarité. L'enjeu : faire de Concarneau une ville vivante, dynamique et accueillante. D'avril à juin 2016, des ateliers "citoyens" composés une nouvelle fois de membres de la société civile et d'agents territoriaux ont repris ces sujets afin de définir, cette fois-ci, des solutions concrètes. Pour compléter ce dispositif citoyen, une plateforme en ligne sur Internet a permis aux Concarnois de s'exprimer. Concarneau aura bientôt son Agenda 21 réalisé de manière collégiale.

> **Contact :**
Service Développement durable
Tél. 02 98 50 39 14
developpement-durable@concarneau.fr

Békanature : les chemins en partage



Les bénévoles de l'association Békanature s'emploient, chaque été, à faire connaître les chemins de randonnée cycliste de Concarneau. Ils organiseront des sorties VTT sans difficultés particulières, les jeudis 21 et 28 juillet, ainsi que les jeudis 11 et 18 août. Les vététistes se retrouveront à 15 h à un endroit qui sera confirmé par l'Office de tourisme, quai d'Aiguillon, sollicité pour prendre les inscriptions. Retour vers 18 h. Une petite collation composée de produits locaux sera offerte aux randonneurs.

Sorties gratuites, à partir de 10 ans. Port du casque obligatoire. L'assurance est prise en charge par l'association.
Stéphane Grangeray,
Président de Békanature
Tel 06 87 09 93 06

21

Agenda 21 exprime l'idée de ce qui doit être mis en œuvre au 21^e siècle pour permettre un développement durable et équitable de la planète. Les principes ont été adoptés en 1992 par 173 chefs d'État, lors du Sommet de la Terre à Rio de Janeiro (Brésil), dans le cadre du 21^e programme d'actions des Nations Unies.



En période estivale, les plages de Concarneau sont nettoyées, lorsque cela s'avère nécessaire.

Propreté des plages

L'affaire de tous

C'est un enjeu à la fois touristique et environnemental : la propreté des plages relève des services de la Ville, relayés toute l'année par le travail des bénévoles de l'association Ansel.

Du 15 juin au 15 septembre, comme tous les étés, les services de la Ville nettoient régulièrement les douze plages de Concarneau, priorité étant donnée aux Sables-blancs et au Cabellou. Les grèves font l'objet d'un nettoyage régulier, les poubelles sont vidées quotidiennement et, en cas d'arrivée d'algues vertes, celles-ci sont ramassées et expédiées à la plateforme de traitement de Kerambris à Fouesnant.

Quant aux eaux de baignade, objets de constantes analyses bactériologiques menées par l'Agence régionale de santé et un laboratoire mandaté par la Ville, elles sont d'une qualité irréprochable.

L'association Ansel* intervient, pour sa part, toute l'année sur les plages. Le dernier dimanche du mois, les bénévoles se retrouvent sur un site préétabli pour ramasser les déchets. L'association est née en 2000 de l'indignation de quatre amis fréquentant la petite plage de Kernous, appelée plus communément « Les quatre sardines ». « À l'époque, la crique était jonchée de résidus, se remémore Lionel Lucas, cofondateur d'Ansel. Nous ne voulions pas offrir à nos enfants un monde qui ne respecte pas son environnement. Nous avons donc décidé de nettoyer régulièrement le rivage, tout en sensibilisant le public à la protection de la faune et de la flore. » Pour ne pas collecter n'importe quoi et n'importe quand surtout en période de nidification et de floraison. Lionel se forme alors à l'Institut nautique de Bretagne. Il ne cessera par la suite de transmettre ses connaissances aux autres.

*Association de nettoyage au service de l'environnement et du littoral

PRÉCURSEURS

En 2013, via les réseaux sociaux, Ansel a lancé un réseau d'observation d'échouage des déchets en Atlantique et dans la Manche. Une première qui commence à faire des émules, notamment en Angleterre et en Irlande. Désormais, 600 sentinelles renseignent sur l'état du littoral en postant photos et commentaires sur une page Facebook**. « Dans le rail d'Ouessant, il n'est pas rare que des porte-conteneurs perdent leurs marchandises, regrette Lionel. Entre octobre 2013 et mars 2014, il y a eu près de 800 conteneurs perdus au large de la Bretagne et de la Normandie remplis de chaussures, de boîtes alimentaires pour poisson, de seringues... on les repère encore des Sables d'Olonne à l'île de Sein et sur les plages du Nord-Pas-de-Calais. » Partenaire de choix, le Fonds Explore de Roland Jourdain collabore et apporte son soutien logistique et humain à la création de la cartographie interactive d'une zone géographique allant de Saint-Jean-de-Luz à la Belgique en passant par l'Irlande, l'Angleterre et la mer du Nord. « Ansel est désormais une référence dans le milieu de la protection environnementale. On parle de nous partout en Europe », insiste Lionel Lucas, enthousiaste.

**« Réseau d'observation d'échouage de déchets en Atlantique »

> Contact :

Ansel
Tel 06 71 65 96 52
www.assoansel.com

Services techniques municipaux
Tel 02 98 50 39 03



Les bénévoles de l'association Ansel lors d'une collecte de déchets au Cabellou.

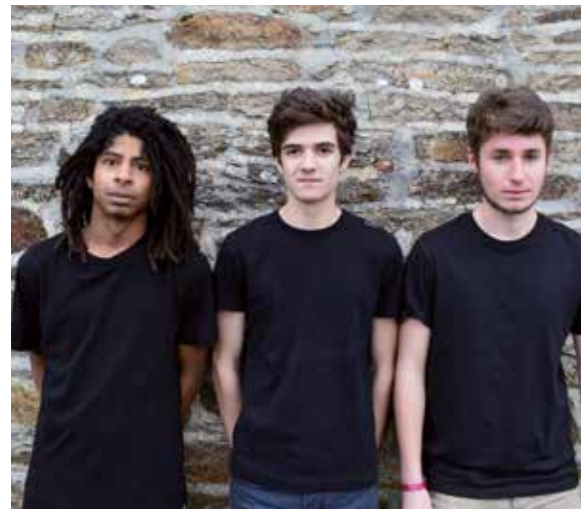
Lire à la plage

L'opération Lire à la plage est reconduite du 11 juillet au 11 août. Le bibliobus s'arrêtera le lundi au Cabellou, à la plage de la Belle-Etoile, et le jeudi aux Sables-blancs, de 15 h à 18 h. Un abonnement de trois semaines permettra aux vacanciers de choisir dix documents au maximum (BD, romans, documentations touristiques). Sans abonnement, la presse quotidienne et les revues pourront être lues sur place. Petite nouveauté, la mise en place d'ateliers pour les familles : « Sciences à la plage » avec les Petits Débrouillards, les lundis 11 et 25 juillet ; « Jeux de plein air » avec le ludobus de la MJC de Trégunc, le lundi 1^{er} août.

Contact :

Bibliothèque
Tél. 02 98 50 38 05





Démonstrations d'échasses urbaines par les Konk-Riders.

Le groupe Dumb's Team.

Concarneau by Night

L'événement qui monte

Concarneau by Night est désormais bien implanté dans le paysage culturel et estival. Ce rendez-vous festif, organisé par deux juniors associations, déroulera sa quatrième édition le vendredi 29 juillet et proposera une soirée musicale 100 % électro avec le DJ parisien Nhyx.

Comment offrir des moments de partage et de plaisir à la jeunesse concarnoise ? Konk Riders et Dub's Team, deux juniors associations de la Ville bleue, ont trouvé la recette en programmant, chaque été, une manifestation qui trace joyeusement sa route depuis trois ans maintenant : Concarneau by Night. Ce rendez-vous, aujourd'hui bien huilé, propose démonstrations d'échasses urbaines (suivies d'initiation) et musique estampillée « djéuns ». « En 2015, notre concert avait rassemblé 500 personnes, commente Mathias Devicq, président de Dub's Team. Nous en attendons davantage cet été. » Avec Nhyx pour tête d'affiche, le public devrait en effet affluer au pied du podium installé place Jean-Jaurès, le DJ parisien s'affirmant comme l'une des étoiles montantes de la scène électro française. « Nous avons invité également le Brestois Romain Jovion et Le Barde, un DJ originaire de Rennes », ajoute Mathias.

L'ART DU « PARKOUR »

L'après-midi, les démonstrations d'échasses urbaines encadrées par les Konk Riders et leur partenaire, la société rouennaise Normandy Jump, devraient elles aussi attirer du monde. « Cette année, l'association Or urbain implantée à Metz proposera des cheminements de parkour, cet art des déplacements qui utilise comme supports le mobilier urbain et les obstacles », se félicite Alexis Yvonou, président des Konk Riders. Le regard espiègle, le jeune coordinateur de 15 ans ajoute qu'une surprise attend le public.

> **Pratique** : 4^e édition de Concarneau by Night, vendredi 29 juillet, à partir de 16 h 30, sur la place Jean-Jaurès. Entrée libre. Petite restauration sur place.

> **Contact** :

Alexis Yvonou
Tél. 06 02 37 93 18
et Mathias Devicq
06 79 17 78 93

Raid aventure : 1^{re} édition du 11 au 15 juillet

Depuis trois ans, les services jeunesse de la Communauté d'Agglomération (CCA) se rencontrent pour des partages d'expérience et de matériel. Ils ont choisi cette fois-ci d'organiser ensemble une animation : un Raid aventure à VTT destiné aux 12-15 ans. Chaque commune présentera deux équipes de quatre adolescents, soit au total 64 participants qui prendront le départ de Saint-Yvi. Sur chaque territoire municipal, des épreuves attendront les aventuriers : escalade, natation, kayak, tir à l'arc, course d'orientation, ainsi que "run & bike" et "optirame", et enfin des jeux sportifs sur la plage des Sables-blancs. « L'idée est de leur faire découvrir le patrimoine communautaire en empruntant le plus possible les pistes cyclables et la voie verte. De ne surtout pas rouler pour rouler. Le tout dans un esprit d'équipe », commente Jean-Yves Jannez, le responsable de l'Espace Jeunes, la structure proposant par ailleurs, en juillet et août, un programme varié : mini-séjours sportifs de plein air, stages, chantiers loisirs jeunes, accompagnement de projets collectifs ou individuels.

> **Contact** :

L'Espace Jeunes
Tél. 02 98 60 44 00
espacejeunes@concarneau.fr

500

personnes, en 2015,
avaient assisté au concert
organisé par Concarneau
by Night

Le Chien jaune, festival du polar

Un gros calibre

22... Comme 22^e édition, ou « 22, v'là les flics !... », la célèbre expression étant le fil rouge déroulé cette année pendant trois jours, du 22 au 24 juillet, par Le Chien jaune pour son festival du polar.

« 22, v'là les flics !... » La mise en garde lancée par le festival du polar est d'autant plus pertinente que, sous le chapiteau du quai d'Aiguillon, le tiers des auteurs (une trentaine au total) seront des policiers en fonction ou en retraite, ou des professionnels issus du monde judiciaire. Protectors de la cité, au service de la loi et traqueurs de voyous, certains flics de France n'en sont pas moins de grands rêveurs, à la plume rebelle et imaginative. Parmi ceux qui s'arrêteront à Concarneau, on citera Christophe Guillaumot, Olivier Norek ou encore Jean-Claude Royère. Ainsi que Danielle Thiéry, la première femme à avoir été nommée commissaire divisionnaire dans l'histoire de la police française en 1991.



Danielle Thiéry

connaît parfaitement les milieux interlopes parisiens qu'elle décrit dans ses livres, ayant fait toute sa carrière dans la capitale. En vingt ans, Danielle Thiéry aura écrit 22 ouvrages, documents encore inédits sur la police et romans, dont le célèbre *Des clous dans le cœur*, récompensé par le Prix du quai des Orfèvres en 2012. Vingt-deux ouvrages, comme un écho à la thématique de la 22^e édition du festival. Il n'y a pas de hasard, tout s'emboîte, c'est élémentaire mon cher Watson !... « Je suis ravie de revenir à Concarneau, assure l'écrivaine. En 2014, j'ai vécu le festival du Chien jaune comme l'un des plus beaux moments de ma vie littéraire. Et pourtant, j'en ai fait des salons ! Celui-ci est particulièrement chaleureux et convivial. »

Le samedi 23 juillet, Danielle Thiéry présentera ses trois romans pour la jeunesse, parus aux éditions Syros, au cours d'une rencontre avec ses lecteurs à la bibliothèque municipale.

>Pratique: Pour connaître le programme, www.lechienjaune.fr



Le bédéiste Cyrille Launais a réalisé le dessin de l'affiche 2016.



Les jeunes lecteurs rencontrent la souris détective Geronimo Stilton dont les aventures sont publiées aux éditions Albin Michel jeunesse.

MILIEUX INTERLOPES PARISIENS

C'est en 1995, après avoir rédigé le synopsis de la série télévisée *Quai n°1*, qu'elle se consacre à l'écriture de romans policiers. Cette « grande fan de polars » comme elle se définit elle-même,



Le public à la rencontre des auteurs sous le chapiteau du festival du Chien jaune.

Deux partenariats de choix

Attachée au rapprochement avec les forces vives et bénévoles de la Ville bleue, l'association Le Chien jaune a signé deux nouvelles conventions de partenariat. Objectif : offrir aux auteurs des animations dont ils se souviendront longtemps.

1^{er} partenariat avec les pétanqueurs de l'Amicale de Douric-ar-Zin. Sur un terrain de boules éphémère installé quai d'Aiguillon, ils organiseront un mini-tournoi, amical mais de haute-volée, qui réunira écrivains et champions de pétanque.

2^e partenariat avec le Musée de la pêche et ses Amis qui proposeront aux auteurs invités une visite guidée dans le huis clos du chalutier l'Hémérica.



Le cercle celtique Ar Rouedoù Glas proposera une initiation à la danse bretonne, cet été au Carré des larrons.

La culture bretonne à Concarneau

Une sacrée vitalité !

À Concarneau, la culture bretonne se transmet activement au sein d'associations pleines de vitalité telles que les Filets bleus, le cercle celtique, Ar Rouedoù Glas, le bagad Bro Konk Kerne et la Fédération Tud Bro Konk.. Une transmission qui s'opère parfois de génération en génération et toujours avec passion.

« **N**ous sommes très attachés à la tradition. Sans être passéistes, nous présentons des suites de danses mélangeant la culture bretonne et une note de modernité. » insiste la présidente du cercle celtique, Stéphanie Séhédic qui a fait ses premiers pas de danse à Ar Rouedoù Glas (« filets bleus » en breton), il y a bientôt 20 ans. Cet attachement aux racines bretonnes se transmet de génération en génération au sein d'une association qui a vu le jour grâce à l'enthousiasme de jeunes Concarnois étudiant à Rennes, à l'occasion de la Saint-Jean de juin 1945. « Aujourd'hui, de nombreux groupes celtiques intègrent la modernité avec une trop grande facilité. Je continue de penser que ce n'est pas bien », affirme Jacqueline Arhan, membre du cercle depuis 1957 et qui en fut la secrétaire dix années durant.

LES CONSEILS DES ANCIENS

Les Concarnois ne sont pas, pour autant, allergiques à toute évolution. Bien au contraire. Ce sont eux qui, en 1962, ont créé une série de " suites simplifiées " reprises plus tard par quantité de cercles. Leurs costumes ont également beaucoup changé au fil du temps. Et ils n'ont jamais refusé l'idée d'un certain métissage dans les domaines de la musique et de la danse. « Pour être bien classé, un cercle doit revoir régulièrement ses chorégraphies. Son accompagnement musical est également un acteur fondamental. Leur collaboration est une clé de leur réussite », souligne Stéphanie Séhédic. Mais pour rester fidèle au credo concarnoïse, la jeune garde rapprochée de la dirigeante trentenaire sollicite régulièrement les conseils d'anciens administrateurs comme Jacqueline Ahran, Odile Guyader, et bien d'autres.

80 000

festivaliers sont attendus chaque année par les organisateurs des Filets bleus. Au vu de la programmation 2016, si la météo reste favorable, le record pourrait bien être battu.

Filets bleus

Le métissage en atout

Pour les organisateurs du festival des Filets bleus, la transmission passe par l'ouverture aux autres et au métissage. Pour preuve, l'édition 2016 accueillera en plein air un mariage musical inédit, mais d'un seul jour : celui de l'Orchestre symphonique de Bretagne et du musicien espagnol Carlos Nuñez. Un rendez-vous programmé le lundi 15 août qu'il ne faudra surtout pas rater.



> **Pratique :** Le festival des Filets bleus, du vendredi 12 au lundi 15 août, sur le parking de la CCI. Renseignements sur www.festivaldesfiletsbleus.fr





Le cercle à la Fête des Filets bleus en août 1948.



© Bruno Boudier

Madame Nédellec, 87 ans aujourd'hui, est la co-fondatrice du cercle celtique Ar Rouedoù Glas en 1945. Elle n'avait que 16 ans à l'époque. Elle présente ici un portrait d'elle à l'âge de 20 ans.

TRADITION FAMILIALE

La transmission de la culture bretonne reste bien vivante à Concarneau et imprègne même le quotidien de certaines familles impliquées de longue date dans les associations. « Mon frère Mickaël fait toujours de la batterie au bagad, tandis que ma sœur Rozenn danse au cercle, s'amuse Yann Pelliet, ancien président du Bagad Bro Konk Kerne (entre 2000 et 2015) et président de la Fédération Tud Bro Konk (TBK). Ma mère Nadine Colin a rencontré mon père, musicien à la Kervrenn Brest Sant-Mark, qui, à l'époque, accompagnait le cercle celtique concarnois ! Cette tradition familiale se perpétue toujours puisque, ces dernières années, ma nièce Garlonn a également rejoint à 12 ans les rangs des jeunes du cercle celtique et mon neveu Landri (7 ans) suit des cours à l'école de formation du Bagad... » Chez les Brunet, la transmission s'est faite de père en fille, le premier (Michel), batteur, ayant occupé une place importante au bagad et aux Filets bleus, la seconde (Vanessa) jouant de la bombarde au sein du

bagad. Quant aux Le Torc'h, c'est André qui a fondé le bagad de Concarneau, ses fils Erwann et Ronan y ont ensuite été formés.

JEUNESSE : LA RELÈVE

Elue reine des Filets bleus le 12 mars dernier, Alison Podeur, 17 ans, représente elle aussi cette jeune génération qui s'épanouit dans la culture traditionnelle. Formée à la bombarde, elle devrait intégrer le bagad qui évolue dans le championnat de 2^e catégorie. La jeune Laurie Guillou, elle, a baigné dès l'enfance dans la " bretonnitude " : bénévole au comité des Filets bleus depuis quelques années, elle se produira sur la scène du festival, le samedi 13 août, en première partie du bagad de Vannes. L'occasion de présenter son premier opus intitulé Sevel, un album de folk et de pop celtique dont elle signe une grande partie des textes. « Le festival des Filets bleus a souhaité donner cette année un coup de pouce aux jeunes », commente le président Jean-Claude Bluteau. Une belle façon d'assurer la transmission...



Alison Podeur, reine des Filets bleus 2016 entourée de ses demoiselles d'honneur.

Le Bagad Bro Konk Kerne souffle ses 30 bougies

Durant trois jours, du 11 au 13 novembre, le Bagad Bro Konk Kerne fêtera dignement ses 30 années d'activité. Il présentera au CAC, le vendredi 11 novembre, sa dernière œuvre créée en partenariat avec le groupe Pevarlamm, dont le leader est reconnu comme étant l'un des meilleurs sonneurs de Bretagne. Le lendemain, toujours au CAC, un grand fest-noz avec des invités de prestige. Enfin, le dimanche 13, les anciens du bagad sont conviés à un repas qui sera l'occasion d'échanger d'émouvants souvenirs.



Initiation à la danse bretonne avec le cercle celtique concarnois Ar Rouedoù Glas

Le cercle celtique proposera, cet été, une initiation à la danse bretonne. Encadré par les danseurs du cercle, le public pourra découvrir les pas de bases de la danse bretonne. Une initiation bienvenue pour participer aux festoù-noz de l'été !

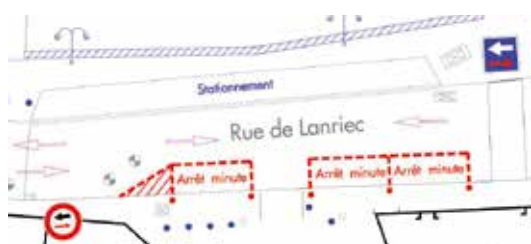
Tous les mardis du 5 juillet au 30 août à 18 h, au Carré des larrons en Ville-Close

Des réalisations dans les quartiers

Expression de la démocratie participative, les conseils de quartiers jouent un rôle important. Les rencontres entre les différents conseils de quartier, élus et techniciens municipaux permettent la réalisation de différents aménagements :

POUR LANRIEC

- Matérialisation au sol de deux arrêts-minutes, devant la boulangerie du bourg, permettant une circulation alternée plus sécurisée.
- Réalisation d'un escalier de trois marches au bas de la rue de Kérose (D122), pour accéder facilement du sentier de randonnée à la départementale (D322).



Sécurisation de la circulation devant la boulangerie de Lanriec et arrêts-minutes.



Place de l'Hôtel-de-Ville : accès aux services de secours préservé.

POUR LE CENTRE-VILLE

- Matérialisation au sol d'une interdiction de stationner devant les bornes situées place de l'Hôtel-de-Ville, au bas de la rue Duperré, afin de faciliter le passage des secours.
- Suite à la fermeture du guichet SNCF de la gare, un point de vente

de billets est fonctionnel dans les bureaux de Coralie, près de l'Office de tourisme. La SNCF a formé deux agents durant trois mois.

POUR BEUZEC-CONQ

- Pour la sécurité des usagers, déplacement de l'arrêt de bus dans la rue de Stang ar Lin, au niveau du petit parking qui fait face au foyer.
- Réaménagement des espaces verts situés près de l'église et face à la mairie.
- Nettoyage et peinture par le service Bâtiment des murs de l'église et du monument aux morts.



Réaménagement des espaces verts devant l'église de Beuzec-Conq.

POUR LES SABLES-BLANCS/KERAURET



Rue des Pervenches : réalisation de rétrécissements et matérialisation de stationnements pour une circulation sécurisée.

- Réalisation de deux rétrécissements, rue des Pervenches dans le sens de la montée, par la matérialisation d'un stationnement longitudinal. Dans le cadre de ce nouvel aménagement, le panneau signalant une impasse a été déplacé.
- Sécurisation des rambardes installées sur le pont de Lanadan (voie verte) en y apposant un grillage sur toute la longueur.

Rappelons que, sur les voies douces reliant le centre-ville à Coat-Connq, les chiens doivent rester en laisse et que les vélos sont tenus d'adopter une vitesse modérée.

POUR LE CABELLOU/LE PASSAGE

- Nouvelle dénomination du square du Rouz qui devient ainsi le square Léon-Madec, en hommage à l'ancien résistant et commando marine disparu il y a quelques années.
- Nouveau revêtement de l'avenue du Cabellou.
- Remplacement des potelets en bois cassés ou subtilisés qui interdisent l'accès au site protégé de la dune de la Belle-Etoile.
- Tests de recolonisation d'espèces naturelles sur la dune de la Belle-Etoile.
- Sentier côtier, plage des Bouchers, installation de ganivelles suite à la dégradation de la dune. Plantation d'oyats pour renforcer cet aménagement.



Sentier côtier plage des Bouchers : installation de ganivelles et plantation d'oyats pour une protection renforcée de la dune.

> **Contact :** Cabinet du Maire
Tél. 02 98 50 38 60
citoyennete-democratie@concarneau.fr
cabinet@concarneau.fr



Des visites guidées toute l'année en compagnie d'un guide-conférencier pour découvrir la ville.



Visite guidée de nuit de la Ville-close.



La Maison du patrimoine à l'entrée de la Ville-close.

Le service Patrimoine

Suivez le guide !

Créé en 2002 à la suite de l'obtention du label Ville d'art et d'histoire, le service Patrimoine remplit plusieurs missions. Si on connaît surtout les animations proposées au public, ce sont pourtant les travaux de recherches documentaires, le conseil aux élus et aux techniciens municipaux qui constituent le travail de fond du service.

La programmation d'ateliers destinés aux 6-12 ans durant les vacances scolaires et les visites guidées sur le territoire de Concarneau ne représentent « que la partie émergée de l'iceberg », selon Carole Cosquer, responsable du service Patrimoine depuis août 2015. « Cette restitution publique nécessite en amont d'importantes recherches documentaires », souligne-t-elle. Les six guides-conférenciers agréés par le ministère de la Culture (Yannig D'Hervé, Catia Galéron, Lionel Jacq, Christine Labbé, Pascal Le Boëdec, Anne Noret) sont, toute l'année, la voix et la mémoire de Concarneau. Histoire de la Ville-close, des conserveries, du port de pêche, de la ruralité... chaque guide approfondit une thématique, un sujet particulier. « Je m'appuie beaucoup sur eux », commente la responsable. « Ils construisent seuls leurs dossiers documentaires et se doivent d'avoir de sérieuses connaissances pour répondre, parfois, à des questions étonnantes ou loufoques. »

« le label Ville d'art et d'histoire impose qu'une attention particulière soit portée au cadre de vie des habitants. »

ACCOMPAGNER ET SENSIBILISER

Au-delà de la programmation d'animations, le label Ville d'art et d'histoire impose qu'une attention particulière soit portée au cadre de vie des habitants.

« C'est un travail de fond et même l'essentiel de ma mission », assure Carole Cosquer. La jeune femme participe ainsi régulièrement aux réunions concernant la ZPPAUP*, accompagne et travaille en collaboration avec le service Urbanisme et les services techniques de la Ville.

« J'ai une formation d'historienne de l'art. Mon regard sur le patrimoine est donc forcément plus historique que celui de mes collègues qui, eux, ont une approche plus technique. Et cette complémentarité est indispensable pour mener à bien les missions liées au label à l'échelle de la ville. »

> **Pratique :** Maison du patrimoine, tour du Gouverneur en Ville-close.
Tél. 02 98 60 76 06
culture.concarneau.fr

*Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager

Mémoires en chantier

Un projet précurseur

« Le service Patrimoine de Concarneau est précurseur, à l'échelle des communes de France, dans le domaine de l'oralité et du collectage de témoignages de vies passées, insiste Carole Cosquer avec fierté. Aujourd'hui, d'autres villes nous contactent en quête de conseils. » Le programme Mémoires en chantier (marque déposée par la Ville bleue) est né de la volonté des élus et de l'ancienne responsable, Sophie Lecomte, pour qui le patrimoine ne s'arrête pas aux vieilles pierres : il s'intéresse au vécu des habitants, aux personnes qui ont marqué de leur empreinte et de leur regard les bâtiments, les rues, l'espace de la cité, tout au long des siècles. C'est l'univers maritime qui, le premier, a mobilisé les guides-conférenciers chargés de mener les interviews.

Costumes et ruralité à la Maison du patrimoine

Mémoires en chantier s'est engagé dans une nouvelle série de rencontres thématiques : la ruralité à Beuzec et le quartier du Lin. Cet été, la Maison du patrimoine accueillera une exposition sur le cercle celtique Ar Rouedoù Glas, composée à la fois de panneaux pédagogiques et de témoignages filmés.

> **Pratique :** Mémoires en chantier sera présent à la fête maritime internationale, Brest 2016, du 13 au 19 juillet.



Construction, en 2001, du grand aquarium au-dessus des viviers du Laboratoire de biologie marine.

Les panneaux explicatifs sur les algues (1980).



Un aménagement du Marinarium, en 1980 : un décor minimaliste dans le sous-sol du Laboratoire de biologie marine.

Le Marinarium

Vitrine publique de la science

Créé en 1972 par les chercheurs du Laboratoire de biologie marine dans le but de promouvoir la recherche et la connaissance scientifiques, le Marinarium du Collège de France a évolué par étape, non sans difficultés. Pour Annie Péron, directrice jusqu'en avril 2016, ce fut une belle aventure.

L'histoire commence au début des années soixante-dix, dans le sous-sol du bâtiment austère qui abrite la plus ancienne des stations de biologie marine de France. Le Marinarium qui vient d'y être installé n'a pas la vocation d'être un musée. Par de simples tableaux explicatifs et de petits aquariums faits " maison ", il entend surtout illustrer les résultats obtenus par les biologistes. Sans soutien financier, ne pouvant compter que sur l'action bénévole du personnel de la station, il est ouvert au public d'avril à septembre. Et il faut reconnaître qu'il n'attire pas les foules... L'arrivée, en 1977, d'Annie Bernicard (future épouse Péron) qui prépare une thèse de biochimie marine, va changer la donne. La jeune femme découvre un lieu qui ressemble plutôt à un garage, avec sa dalle de béton en guise de sol et

son plafond de poutres brutes. Aidée par les employés du labo, celle qui deviendra la responsable du site après sa soutenance de thèse en 1980, repense l'exposition, réalise un montage audiovisuel pédagogique sur une musique des Pink Floyd, sécurise les aquariums (dont celui des congrès à la portée des mains inconscientes des visiteurs), accueille les scolaires et les classes de mer. Dans leur bac, trois tortues font le bonheur des enfants.

NOËL AUPRÈS DES AQUARIUMS

« Au départ, chacun mettait la main à la pâte, se souvient Annie Péron, en retraite depuis avril dernier. Et puis rapidement, c'est moi qui ai tout géré. Jusqu'en 2001, j'ai eu l'impression de tenir l'établissement à bout de bras, techniquement et physiquement. Tous les week-ends, je passais au Marinarium pour m'assurer de la sécurité des espèces marines. » Avec humour, l'ancienne directrice évoque cette veille de Noël, dans les années 90, durant laquelle le système de pompage d'eau de mer alimentant les aquariums était tombé en panne : « J'ai dû rester au chevet de mes protégés jusqu'à l'arrivée de l'entreprise de dépannage, le lendemain seulement ! » Au fil des ans et sous sa houlette, le Marinarium gagne en notoriété : 18 000 entrées payantes par exemple en 1985, et pourtant la saison ne dure que six mois. Un petit record que l'établissement savoure à ce moment-là avec délices.



Annie Péron contemple l'aquarium où pourront évoluer les gros poissons régionaux (septembre 2001)



Vitrine de la Station de biologie marine, le Marinarium invite à la découverte de la biodiversité des océans.

PREMIÈRE RESTRUCTURATION EN 1986

L'intérêt croissant des visiteurs pour le Marinarium interpelle forcément les pouvoirs publics. En 1986, le Département décide d'allouer une subvention de 100 000 francs pour lancer un projet de rénovation d'un montant global de 2 millions de francs (l'équivalent de 300 000 euros). Objectif : aménager le sous-sol et moderniser les outils pédagogiques d'un établissement qui fonctionne, depuis son origine, sous le statut d'une association Loi de 1901. Cette fois-ci, c'est Pierre Portais, rédacteur en chef de Radio France Bretagne Ouest, qui prête sa voix au nouveau montage vidéo. De grands aquariums où se côtoient anémones, crustacés et poissons pêchés dans la baie de Concarneau sont installés. Un écran tactile explique le phénomène des marées. « Le directeur du Laboratoire de biologie marine, Yves Le Gal, était un formidable communicant, se félicite Annie Péron. Grâce à lui, les institutions s'intéressaient au milieu marin. » Trois ans plus tard, en juin 1989, les nouvelles installations sont inaugurées, sans cérémonie, par le président du Conseil général Charles Miossec et le député-maire de Concarneau, Gilbert Le Bris.

"L'intérêt croissant des visiteurs pour le Marinarium interpelle forcément les pouvoirs publics."

LA CRAINTE D'UNE FERMETURE

C'est à partir de 1990 qu'Annie Péron décide de sortir des sous-sols de la bâtisse pour organiser, le week-end en fonction des marées, les premières sorties " découvertes du littoral " sur la plage de Pouldohan (Trégunc). On y observe les crabes en pleine mue, les coquillages et les algues, la végétation dont les racines contribuent à la stabilité des dunes... La Semaine des sciences et des techniques, l'infiniment petit illustré par le " Voyage dans une goutte d'eau " animé par Simone Grass, la création de la nurserie où éclosent les bébés homards jalonnent, de façon heureuse, les années quatre-vingt-dix. Mais en 1996 surgit la peur de voir le laboratoire fermer ses portes. La signature d'une convention entre le Collège de France et le Muséum d'Histoire naturelle chargé désormais de s'occuper de la gestion scientifique de l'établissement, chassera les nuages noirs. Elle sera également à l'origine, en 2000, de la seconde " refonte " du Marinarium.

> Contact : Le Marinarium
place de la Croix
Concarneau
Tel. 02 98 50 81 64

> Horaires : en juillet et août :
de 10 h à 19 h tous les jours
en juin et septembre :
de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h



Les scolaires découvrent sur un écran l'infiniment petit (1998).

Le grand chantier des années 2000

Le Muséum d'Histoire naturelle a marqué de son empreinte le Laboratoire de biologie marine et le Marinarium en entreprenant un important chantier de rénovation.

Le montant total des travaux, réalisés en trois tranches dès 2000, s'élève à 3,05 millions d'euros : remise en état des viviers, mise aux normes du bâtiment, restructuration du Marinarium (pour 700 000 euros) qui perd son statut associatif. « Vis-à-vis des structures concurrentes du Finistère, il était temps de faire quelque chose de mieux », applaudit Annie Péron. Ce « quelque chose » se traduira notamment par la construction, juste au-dessus des viviers, d'un gigantesque aquarium de 120 m³, illustration de la faune marine régionale. Dans le hall rénové, le public découvrira une boutique pleine de livres et de bibelots divers qui donne accès à une belle salle de conférence.



Annie Péron, responsable du Marinarium, au-dessus des viviers du laboratoire où se poursuivent les travaux de construction du grand aquarium (juin 2001).

Estelle Guille des Buttes-Fresneau,

Musées passionnément !

Poltréd
Portrait

Elle fait désormais partie du cercle restreint des conservateurs chargés de définir et mener à bien un chantier de musée. Estelle Guille des Buttes-Fresneau a inscrit définitivement son nom dans l'histoire du Musée de Pont-Aven, le 23 mars 2016, date de l'inauguration.



Estelle Guille des Buttes-Fresneau devant les œuvres de Jean Deyrolle



Elle avoue qu'il lui aura fallu plusieurs jours pour réaliser que le Musée de Pont-Aven avait ouvert ses portes au public, après trois années de chantier. Pour se convaincre aussi que le nouvel établissement avait été unanimement salué par ses premiers visiteurs. Estelle Guille des Buttes-Fresneau, conservatrice en chef d'un établissement communautaire d'appellation "Musée de France", savoure avec humilité un succès à la fois personnel et collectif. Personnel, puisque c'est elle qui a porté de bout en bout le projet scientifique et culturel du Musée de Pont-Aven. Collectif car, sans la confiance bienveillante des élus de la Communauté d'agglomération (CCA) et le talent des architectes de l'Atelier de l'Ile et des entreprises du bâtiment, la conception du musée n'aurait probablement pas été aussi aboutie.

« JE VIBRE POUR CETTE PEINTURE-LÀ »

Installée dans le joli canapé jaune qui fait face à sa table de bureau, la jeune quadragénaire déroule le parcours qui l'a conduite à être, aujourd'hui, à la tête de l'un des plus beaux musées français. « En 2006, je suis tombée sur une

annonce publiée dans l'hebdomadaire Téléràma. La mairie de Pont-Aven souhaitait restructurer son musée. Hormis deux stages effectués sur les chantiers du Palais Longchamp de Marseille et de l'Art Institute de Chicago, je n'avais jamais mené, seule, un chantier de musée. » Peu importe. La modernisation du joyau de la petite commune du Finistère l'intéresse. D'autant qu'elle connaît bien le courant artistique défendu par Gauguin, Sérusier, Emile Bernard et le groupe des Nabis. « Je vibre pour cette peinture-là », assure celle qui, à l'École du Louvre, s'est passionnée pour l'école de Pont-Aven, auprès de ses maîtres Guy Cogeval (actuel président du Musée d'Orsay) et Gilles Genty, historien de l'art.

BESOIN D'ADRÉNALINE

Avec son ouverture sur les sites qui ont inspiré les peintres et sur le jardin-tableau intérieur, son éclairage fabuleux qui a « bluffé la famille Rouart »* et ses murs colorés, le Musée de Pont-Aven est une institution que l'on peut légitimement qualifier d'avant-gardiste. « Je suis devenue allergique aux murs blancs à la mode depuis les années 30, explique la

jeune femme. Et puis, on sait maintenant que le blanc éteint les couleurs des toiles. » Conduire un chantier de musée reste pour un conservateur une aventure exceptionnelle. Encore assommée par toute l'énergie qu'elle y a dépensée, Estelle Guille des Buttes-Fresneau confie : « J'ai aimé avoir peur, parfois. J'ai besoin d'adrénaline pour avancer. Ce projet est comme une naissance. Désormais, il faut faire grandir le bébé et profiter des meilleurs moments. » Le repos qu'elle appelle de ses vœux sera de courte durée, puisqu'un autre grand et beau chantier l'attend à nouveau : la restructuration du Musée de la pêche à Concarneau.

*L'exposition inaugurale du Musée de Pont-Aven braque les projecteurs sur les œuvres de la famille Rouart, peintres et collectionneurs.

Pratique :
Tout connaître de l'histoire du Musée de Pont-Aven et de ses collections dans le hors-série « L'Objet d'Art » disponible au sein de l'établissement.

« Conduire un chantier de musée reste pour un conservateur une aventure exceptionnelle »



Allons plus loin ensemble !

Voici l'été... et le moment de vivre notre ville autrement, de profiter encore davantage du cadre de vie exceptionnel qu'offre Concarneau. C'est aussi un atout pour l'économie locale et les très nombreux emplois qui y sont liés. C'est pourquoi, dans le contexte budgétaire contraint des communes, la Ville de Concarneau fait le choix d'une politique

d'investissement ciblée sur la qualité de vie : la sécurisation des lieux de vie, le partage de la voirie, la création de voies cyclables et piétonnes, les voies vertes, la qualité des eaux de baignade... Autres réalisations d'importance, la transformation du quartier de Kérandon et la modernisation des infrastructures portuaires. A chaque fois, c'est un double objectif qui est poursuivi : un mieux vivre pour les

habitants tout en agissant sur l'activité touristique et économique ; une localité au présent, mais résolument tournée vers son avenir, les dépenses sont mieux ciblées et permettent une nouvelle baisse de la dette de la Ville.

Le groupe de la majorité municipale

Concarneau une nouvelle énergie

Suite à un vœu déposé en dernière minute par le Maire, le Conseil Municipal de Concarneau a voté, sans aucun débat, le maintien d'un Office de Tourisme distinct de l'office communautaire prévu dans le cadre de la réforme des territoires. L'opposition a refusé de voter sur ce texte, manifestant sa volonté de ne pas participer à cette mascarade.

Ce refus de mettre en place un office communautaire témoigne d'une frilosité qui ne préjuge rien de bon pour l'avenir.

Quand toutes les réflexions engagées sur le tourisme montrent que les choix des touristes se font sur un territoire dans sa diversité et non sur une seule commune, Concarneau reste sur son quant-à-soi. Notre territoire dispose pourtant d'atouts évidents à l'extérieur de la commune comme le musée de Pont-Aven, les plages sauvages de la pointe de Trévignon, la voie verte entre autres...

Mais surtout, le signal envoyé aux autres communes de la communauté est désastreux : celui d'une ville repliée sur elle-

même, sur ses petits avantages, peu soucieuse d'une quelconque solidarité de territoire.

*Pierre-François Bonneau,
Antony Le Bras, Gaël Le Meur,
Marie Le Meur,
Nicole Ziegler.*

Courriel :
concarneau.unenouvelleenergie@gmail.com

Pour un élan solidaire

A Concarneau une partie de la population a de plus en plus de difficultés à faire face aux dépenses du quotidien et doit avoir recours aux aides dont elle peut bénéficier par l'intermédiaire du CCAS. Celui-ci est un des piliers de la solidarité, mais aujourd'hui il s'avère que ses moyens sont de plus en plus réduits.

Depuis 2 ans une baisse de plus de 20 % du bud-

get, le non remplacement de personnes partant à la retraite obligent le CCAS à réduire les capacités d'aide et donc son rôle social auprès des plus démunis, des familles monoparentales, des jeunes, sans parler des personnes âgées vivant sous le seuil de pauvreté. Doit-on laisser faire cette politique sous prétexte de baisse de subventions de l'Etat et de réduction budgétaire ?

En tant qu'élus, nous nous opposons à cette politique d'austérité car nous refusons de cautionner cette vision de l'aide

sociale qui ressemble trop à la charité des dames patronnesses du XIX^{ème} siècle :

La morale de la charité ne doit pas exclure le principe de l'égalité qui est un droit.

*Claude DROUGLAZET
Marianne JAN*

Blog : <http://ababordtoute.over-blog.fr>



LES ÉNERGIES INVENTIVES DANS LA VILLE

DALKIA
1124 rue Jean-Baptiste Martenot
56850 CAUDAN
Tél : 02 97 83 50 76



L'énergie est notre avenir, économisons-la !



ÉLECTRICITÉ - AUTOMATISME - CONVERSION D'ÉNERGIE

Une entreprise de proximité à votre service depuis 60 ans



Spécialiste en électricité marine, industrielle et tertiaire, nous intervenons sur tout le territoire français et dans le monde entier.

Électricité et process industrie et marine

Maintenance & dépannages professionnels

Conversion, stockage, production EnR & EmR

Installations photovoltaïques : revente et autoconsommation

barillec.com

Green technology • Innovative design • Worldwide service

BARILLEC SAS - 1 rue des sardinières - 29187 CONCARNEAU Cedex
Tél. : +33 (02) 98 50 12 12 - Email : contact@barillec.fr

Société d'Exploitation de Moyens de Carénage de Concarneau

CONCARNEAU
Un pôle maritime
Une synergie au service des armateurs

SEM CAR

CALE SECHE



ASCENSEUR



SLIPWAY



www.semcar.com
02 98 50 15 35



- Automatismes de bord
- Installation tous types de navires
- Conception
- Fabrication
- Tableaux pupitres armoires
- S.A.V. (monde entier)

Siège social :
Rive gauche du Moros - ZI Portuaire - 29900 Concarneau - Tél. 02 98 97 02 79 - Fax 02 98 50 56 69
Agence : Quai de la Cabaude - 85100 Les Sables d'Olonne - Tél. 02 51 23 97 62 - Fax 02 51 21 41 52



STAGES

PÔLE NAUTIQUE "Espace Guy Cotten"
Place de la Croix

LOCATION

CONCARNEAU-VOILE
Plage des Sables-Blancs



CONCARNEAU VOILE-KAYAK

École Française de Voile
Fédération Française de Canoë-Kayak
Concarneau Voile - place de la Croix - 02 98 50 85 60
concarneau-voile@concarneau.fr



Ville de
Concarneau
Sport
Nautisme

